

Aslo

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI

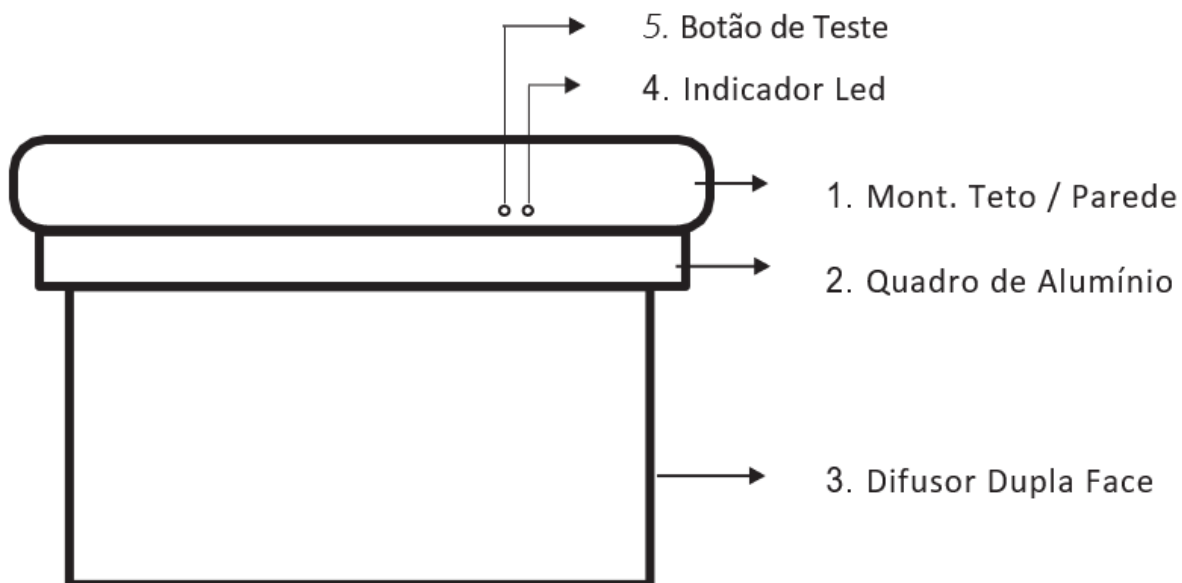


ARMADURA EMERGÊNCIA DUPLA FACE

ILUMINACIÓN EMERGENCIA DOBLE CARA
DOUBLE SIDED EMERGENCY LIGHT
BLOC AUTONOME ÉCLAIRAGE SÉCURITÉ DOUBLE FACE

ÍNDICE

Descrição do produto	3	Product description.....	17
Tipos de pictogramas.....	3	Legend type	17
Instalação	4	Installation.....	18
Esquema de funcionamento de telecomando	7	Remote control operation scheme.....	21
Funcionamento	7	Operation	21
Encontro de falhas e ação corretiva.....	8	Fault finding and corrective action.....	22
Procedimento de ensaio de rotina recomendado	8	Procedimento de ensaio de rotina recomendado	22
Certificado de Garantia.....	9	Warranty terms.....	23
Descripción del producto.....	10	Description du produit.....	24
Tipo de leyenda.....	10	Type de légende	24
Instalación	11	Installation.....	25
Esquema de operación de telecomando.....	14	Schéma de fonctionnement de la télécommande	28
Operación.....	14	Opération	28
Reunión de fallos y acción correctiva.....	15	Réunion de défaut action corrective	29
Procedimiento de prueba de rutina recomendado	15	Procédure d'essai de routine recommandée	29
Certificado de Garantia.....	16	Certificat de garantie	30



Descrição do produto

1. Orifícios de fixação para a cobertura plástica
2. Quadro de Alumínio.
3. Difusor de Dupla Face: Pictogramas não incluídos – encomendar em separado.
4. Indicador LED: o LED fica na cor verde quando está na fonte CA, quando a energia está desligada, o indicador LED está apagado.
5. Botão de Teste (pressione o botão de teste para mudar a fonte CA para a fonte CC).

Tipos de pictogramas



Esq/Dta
(2un)



Face Simples
(1un)

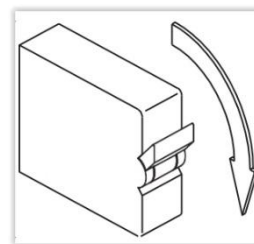


Baixo
(2un)

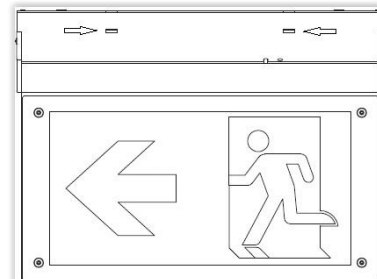
Instalação

PAREDE/TETO

1. Antes de instalar, certifique-se de desligar a tensão da instalação elétrica.



2. Retire a tampa traseira de cobertura da bateria e da placa PCB, pressionando os 2 cliques de fixação de ambos os lados.



3. Passe o cabo de alimentação pelo orifício existente e fixe a base da luminária no teto ou parede, de acordo com o tipo de instalação pretendida.

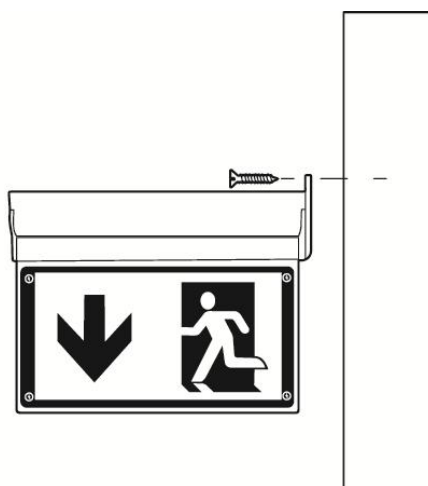


Montagem em Teto



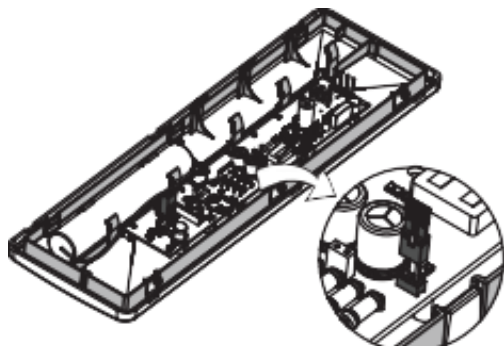
Montagem em Parede

Nota: pode ser instalada na parede, de forma lateral, com dupla face, através do Suporte Lateral de Parede "ASSLPIIK":



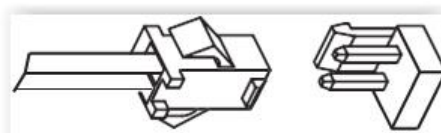
4. Conecte os cabos de acordo com o regulamento da ligação. Uma alimentação de 240V AC não comutada deve ser conectada aos terminais (L), (T) e (N) na placa de circuito impresso (PCB). Na variante Permanente (mantida), o “jumper” deverá ser colocado em modo “on”. No caso de pretender a variante Não Permanente (não mantida), deverá remover o “jumper”, ficando em modo “off”.

-Jumper:



ON: Permanente (mantida) OFF: Não permanente (não mantida)

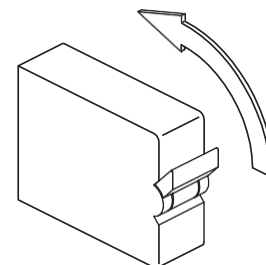
5. Ligue o cabo da bateria ao conector na placa de circuito impresso.



Atenção à correta colocação da ficha!

6. Volte a colocar a luminária na base já instalada, pressionando até os 4 encaixes estarem bem fixos.

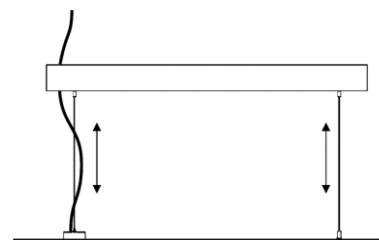
7. Verifique o funcionamento – restabeleça a alimentação AC. No modo de emergência, verifique se o indicador LED está ativo. Deixe ficar ligado durante 30 minutos, desligue a energia e os leds deverão ficar ligados durante alguns segundos.



SUSPENSÃO

1. Repita os passos anteriores 1 e 2.

2. Instale o acessório de Suspensão “ASASPIK” e ligue o cabo de alimentação principal no respetivo terminal de ligações existente no interior do mesmo.



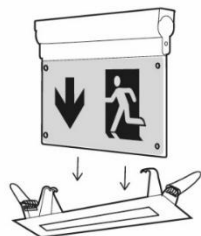
3. Passar o cabo de alimentação do acessório de suspensão para a luminária de emergência, através do orifício existente, ajustar o cabo de suspensão e fixar o equipamento na posição horizontal.

4. Repita os passos anteriores de 4 a 7.

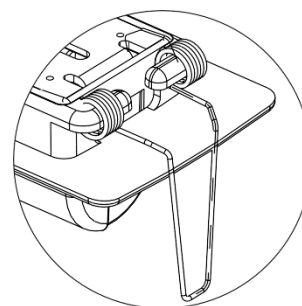


EMBUTIR

1. Repita os passos anteriores 1 e 2.
2. Coloque o Acessório de Embutir “ASAEPK” na luminária de emergência e encaixe-a nos respectivos clips de fixação do acessório.



3. Coloque as 2 molas de fixação no acessório de embutir.



4. Proceda à abertura do rasgo no teto falso – a dimensão do furo é de 356x50mm.

5. Repita os passos 4 a 6.

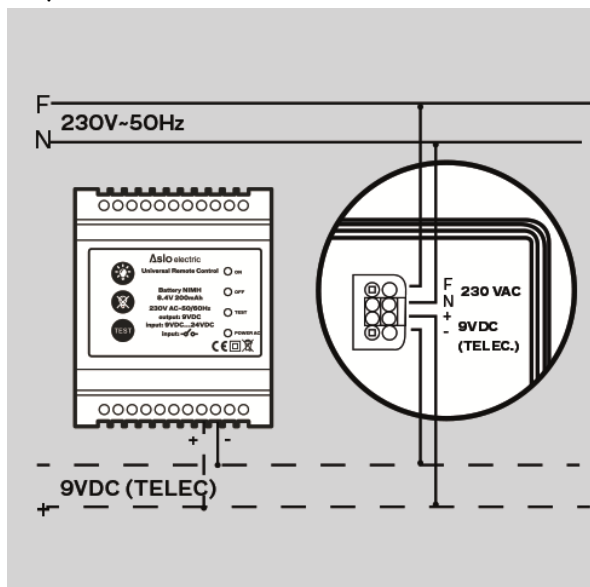
6. Instale a luminária de emergência com o acessório de embutir no rasgo já existente no teto.



7. Verifique o funcionamento – restabeleça a alimentação AC. No modo de emergência, verifique se o indicador LED está ativo. Deixe ficar ligado durante 30 minutos, desligue a energia e os leds deverão ficar ligados durante alguns segundos.



Esquema de funcionamento de telecomando



Obs: ver manual de utilização "ASTCIE"

Funcionamento

MANTIDA

Os leds de emergência estão normalmente ligados. A bateria está em carga automática (led verde ativo). Os leds irão permanecer ligados caso a alimentação AC seja interrompida.

NÃO MANTIDA

Os leds normalmente estão desligados e a bateria em carga automática (led verde ativo) quando a alimentação AC é saudável. Quando a alimentação AC é interrompida, o circuito de estado sólido ativa automaticamente os leds.

MONITORAMENTO

Lâmpada indicadora verde (LED) normalmente continuamente "acesa" e apenas deixa de funcionar se o fornecimento ou o carregador de CA falhar.

BATERIA

Bateria recarregável selada de níquel - hidreto metálico.

TEMPERATURA

Valores de desempenho medidos a 25 graus C.

Encontro de falhas e ação corretiva

LED DE MONITORAMENTO NÃO ILUMINADO – Falha na fonte de alimentação CA. Bateria não conectada. O carregador falhou.

UNIDADE QUE NÃO VAI AO ENCONTRO DO PERÍODO DE EMERGÊNCIA EXIGIDO - Pode ser necessário efetuar uma retificação: descarregar e depois carregar durante 24 horas. Testar novamente. Se o problema persistir, poderá ser necessário substituir a bateria.

OS LEDS NÃO ESTÃO TOTALMENTE ILUMINADOS – Falha nos LEDS ou na Placa de Circuito Impresso. Se a iluminação estiver hesitante e com um nível baixo, é necessário substituir a bateria ou (menos provável) a placa de circuito impresso.

Procedimento de ensaio de rotina recomendado

O teste a seguir foi projetado para garantir a proteção contínua de suas instalações e ocupantes. Devido à possibilidade de uma falha no fornecimento de iluminação normal, logo após um período de teste, todos os testes devem, sempre que possível, ser realizados em momentos de menor risco, por exemplo, durante o dia.

UMA VEZ POR DIA

Inspeção visual do led de carga da bateria.

UMA VEZ POR MÊS

Cada unidade deve ser energizada a partir de sua bateria por cerca de 30 segundos, simulando uma falha no suprimento de iluminação normal, para garantir que a lâmpada opere na condição de emergência.

DUAS VEZES POR ANO

Cada unidade deve ser energizada a partir de sua bateria por um período contínuo de pelo menos uma hora.

Inspeção os Leds e caso algum deles tenha falhado, toda a unidade deverá ser substituída. Os Leds estarão operacionais durante aproximadamente 10 anos, mas as baterias deverão ser substituídas a cada 5 anos.

APÓS TRÊS ANOS E CADA ANO SUBSEQUENTE

Todas as unidades com durações especificadas superiores a 1 hora devem ser energizadas durante todo o período de classificação.

MÊS	TESTE	1.º ANO		2.º ANO		3.º ANO		4.º ANO		5.º ANO	
		ASSIN.	DATA	ASSIN.	DATA	ASSIN.	DATA	ASSIN.	DATA	ASSIN.	DATA
1	FUNCIONAL										
2	FUNCIONAL										
3	FUNCIONAL										
4	FUNCIONAL										
5	FUNCIONAL										
6	1 HORA										
7	FUNCIONAL										
8	FUNCIONAL										
9	FUNCIONAL										
10	FUNCIONAL										
11	FUNCIONAL										
12	1 HORA										
	3 HORAS										

Tipo/referência da luminária _____
Data da instalação _____
Localização _____

Certificado de Garantia

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

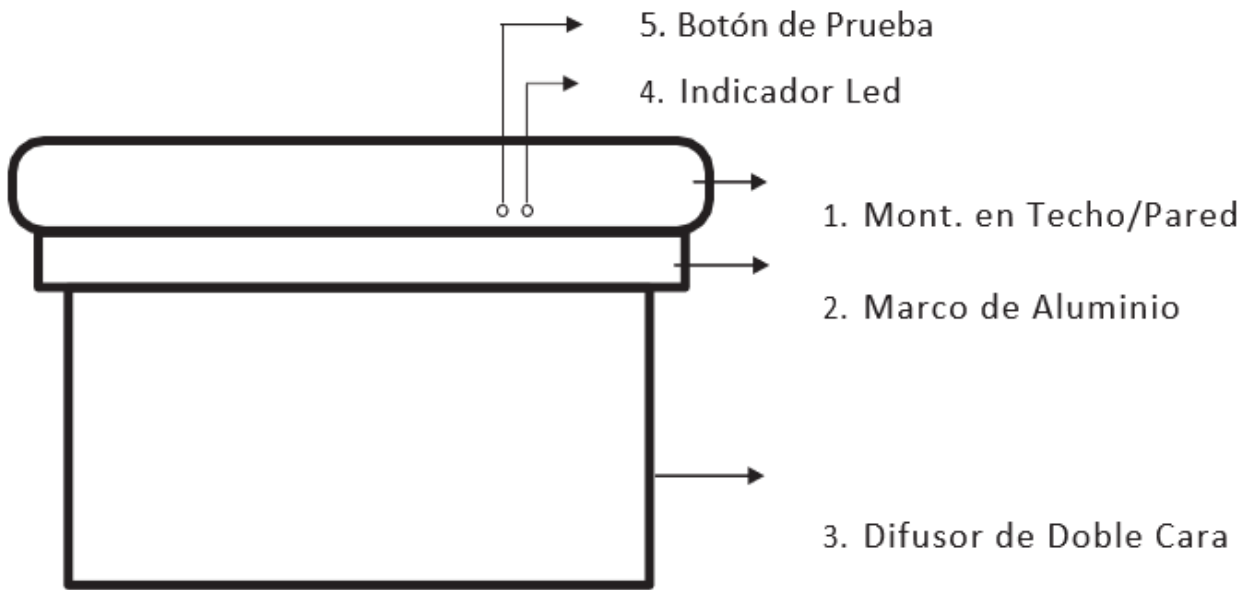
Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ASLO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.



Nunca coloque equipamentos elétricos e/ou eletrónicos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e/ou eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, os equipamentos usados têm de ser recolhidos separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação dos equipamentos usados através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.



Descripción del producto

1. Orificios de fijación para la tapa de plástico.
2. Marco de Aluminio
3. Difusor de Doble Cara: Pictogramas no incluidos: pedir por separado.
4. Indicador LED: el LED está en color verde cuando está en el suministro de CA, cuando está apagado, el indicador LED está apagado
5. Botón de Prueba (presione el botón de prueba para cambiar el suministro de AC al suministro de DC).

Tipo de leyenda



Izq/Dcha
(2un)



Blanco
(1un)

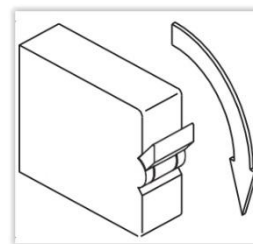


Abajo
(2un)

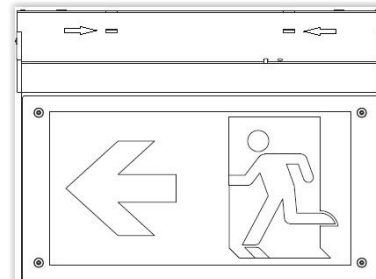
Instalación

PARED/TECHO

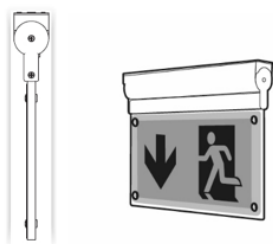
1. Antes de instalar, asegúrese de apagar la alimentación de la instalación eléctrica.



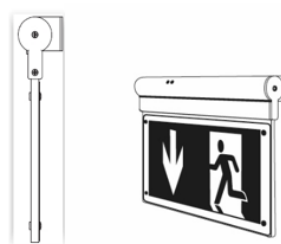
2. Retire la tapa posterior de la batería y la placa PCB presionando los 2 clips de seguridad en ambos lados.



3. Pase el cable de alimentación del orificio existente y fije la base de la luminaria al techo o la pared de acuerdo con el tipo de instalación deseada.

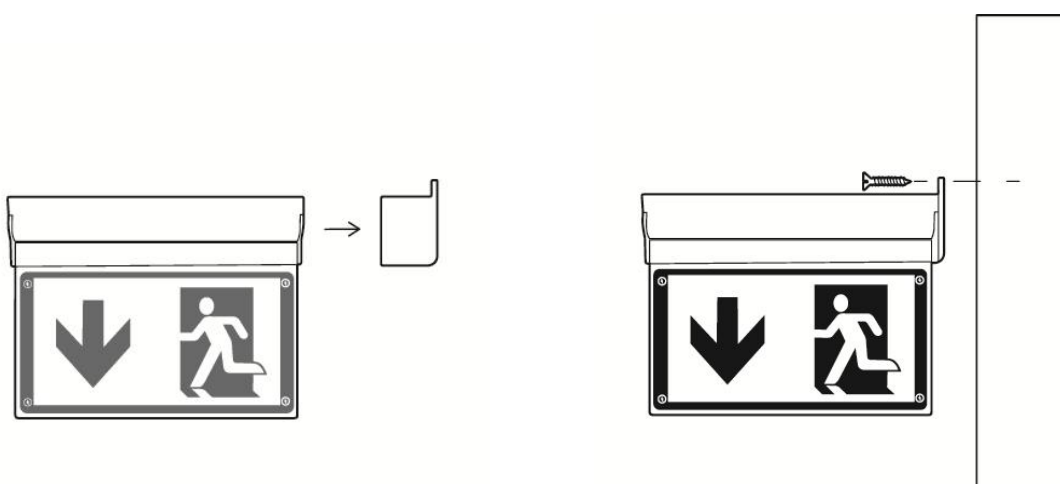


Montaje en
Techo



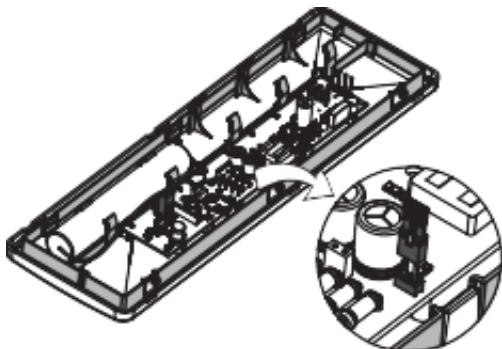
Montaje en
Pared

Nota: se puede montar en la pared, de lado, de doble cara, a través del soporte de pared lateral "ASSLPPIK":



4. Conecte los cables de acuerdo con las normas de cableado. Se debe conectar una fuente de alimentación de AC de 240 V sin cambios a los terminales (L), (T) y (N) en la placa de circuito impreso (PCB). En la variante Permanente (mantenida), el puente debe establecerse en modo encendido. Si desea la variante no permanente (no mantenida), debe quitar el puente, dejándolo en modo "apagado".

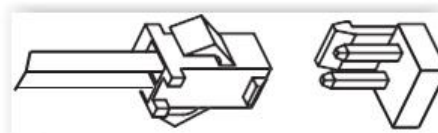
-Jumper:



ON: Permanente (mantenido) OFF: No permanente (no mantenido)

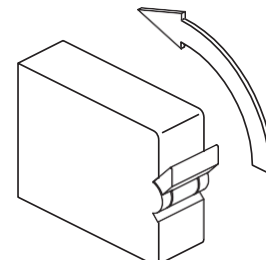
5. Conecte el cable de la batería al conector en la placa de circuito impreso.

Preste atención a la colocación correcta del enchufe!



6. Vuelve a colocar la luminaria en la base ya instalada, presionando hasta que los 4 accesorios estén bien fijados.

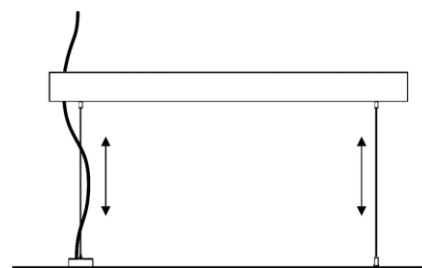
7. Verifique el funcionamiento: restablezca la alimentación de AC. En modo de emergencia, verifique que el indicador LED esté activo. Déjelo encendido durante 30 minutos, apague la alimentación y los LED deben permanecer encendidos durante unos segundos.



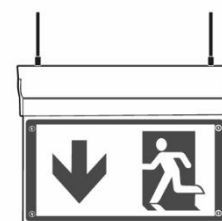
SUSPENSIÓN

1. Repita los pasos anteriores 1 y 2.

2. Instale el accesorio de suspensión "ASASPIK" y enchufe el cable de alimentación principal en su terminal de cableado dentro de él.



3. Introduzca el cable de alimentación del accesorio de suspensión en la luminaria de emergencia a través del orificio existente, ajuste el cable de suspensión y fije el equipo en posición horizontal.



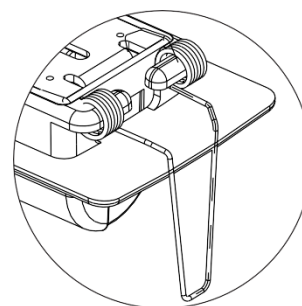
4. Repita los pasos anteriores del 4 al 7.

EMPOTRAR

1. Repita los pasos anteriores 1 y 2.
2. Inserte el accesorio empotrado "ASEAPIK" en la luminaria de emergencia y colóquelo en los respectivos clips de sujeción.



3. Fije los 2 clips de resorte al accesorio incorporado.



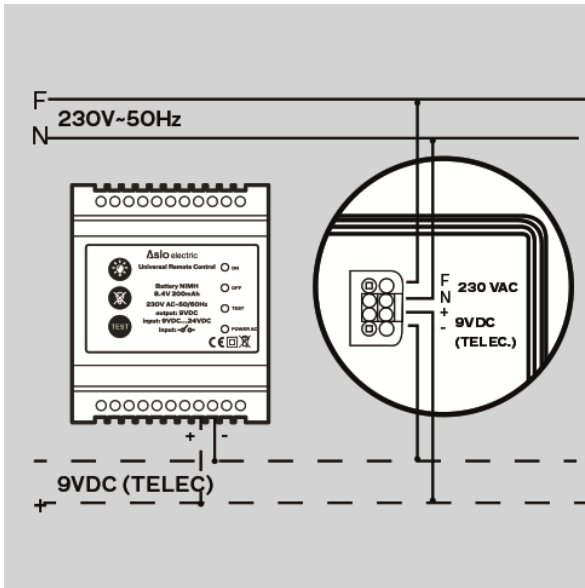
4. Haga una abertura en el techo – el tamaño debe ser 356x50mm.
5. Repita los pasos anteriores del 4 al 6.
6. Instale la luz de emergencia con el Marco Empotrable en el techo.



7. Verifique el funcionamiento: restablezca la alimentación de CA. En modo de emergencia, verifique que el indicador LED esté activo. Déjelo encendido durante 30 minutos, apague la alimentación y los LED deben permanecer encendidos durante unos segundos.



Esquema de operación de telecomando



Nota: consulte el manual de funcionamiento del control remoto "ASTCIE"

Operación

MANTENIDO

Los LED de emergencia están normalmente encendidos. La batería está en carga automática (led verde activo). Los LED permanecerán encendidos si se interrumpe la alimentación de CA.

NO MANTENIDO

Los LED están normalmente apagados y la batería se carga automáticamente (LED verde activo) cuando la alimentación de AC está sana. Cuando se interrumpe la alimentación de AC, el circuito de estado sólido activa automáticamente los LED.

MONITOREO

La luz indicadora verde (LED) normalmente está continuamente "encendida" y solo deja de funcionar si falla la alimentación de AC o el cargador.

BATERÍA

Níquel Sellado - Batería Recargable de Hidruro Metálico.

TEMPERATURA

Valores de rendimiento medidos a 25° C.

Reunión de fallos y acción correctiva

LED DE MONITOREO NO SE ENCIENDE - Fallo de la fuente de alimentación de CA. Batería no conectada. El cargador ha fallado.

UNIDAD QUE NO CUMPLE EL PERÍODO DE EMERGENCIA REQUERIDO - Puede requerirse una rectificación: descargue y luego cargue durante 24 horas. Prueba de nuevo. Si el problema persiste, es posible que deba reemplazar la batería.

Los LED NO SON TOTALMENTE ILUMINADOS: LED o falla de la placa de circuito impreso. Si la iluminación es dudosa y baja, debe reemplazar la batería o (menos probable) la placa de circuito impreso.

Procedimiento de prueba de rutina recomendado

La siguiente prueba está diseñada para garantizar la protección continua de sus instalaciones y ocupantes. Debido a la posibilidad de que no se proporcione la iluminación normal inmediatamente después de un período de prueba, todas las pruebas deben, siempre que sea posible, realizarse en momentos de menor riesgo, por ejemplo, durante el día.

UNA VEZ AL DÍA

Inspección visual de carga de batería led.

UNA VEZ AL MES

Cada unidad debe energizarse con su batería durante aproximadamente 30 segundos mediante la simulación de una falla en el suministro de iluminación normal, para garantizar que la lámpara funcione en condiciones de emergencia.

DOS VECES AL AÑO

Cada unidad debe ser alimentada por su batería por un período continuo de al menos una hora. Inspeccione los LED y, si alguno de ellos falla, se debe reemplazar toda la unidad. Los LED estarán operativos durante aproximadamente 10 años, pero las baterías deben reemplazarse cada 5 años.

DESPUÉS DE TRES AÑOS Y CADA AÑO POSTERIOR

Todas las unidades con duraciones especificadas superiores a 1 hora deben estar energizadas durante su período de calificación completo.

MES	PRUEBA	1ER AÑO		2do AÑO		3ER AÑO		4TO AÑO		5TO AÑO	
		FIRMA	FECHA	FIRMA	FECHA	FIRMA	FECHA	FIRMA	FECHA	FIRMA	FECHA
1	FUNCIONAL										
2	FUNCIONAL										
3	FUNCIONAL										
4	FUNCIONAL										
5	FUNCIONAL										
6	1 HORA										
7	FUNCIONAL										
8	FUNCIONAL										
9	FUNCIONAL										
10	FUNCIONAL										
11	FUNCIONAL										
12	1 HORA										
	3 HORAS										

Tipo de luminaria /Ref. _____

Fecha de instalación _____

Ubicación _____

Certificado de Garantía

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

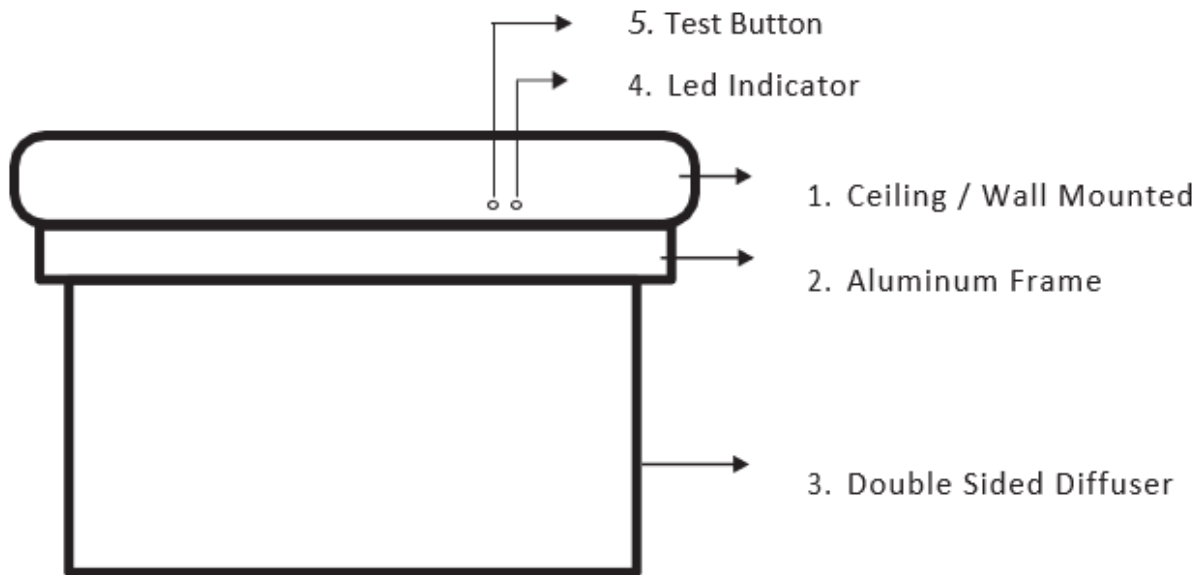
Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ASLO), así como cualquier daño causado por el uso.



No deseche nunca los aparatos eléctricos y/o electrónicos en la basura doméstica.

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.



Product description

1. Fixing holes for the plasticcover
2. Aluminum frame
3. Double Sided Diffuser: Pictograms not included - order separately.
4. LED indicator: the LED is in greencolor when in AC supply, when power is cut the LED indicator is off
5. Test button (push the test button the item change AC supply to DC supply).

Legend type



L/R
(2un)



One Side
Blank (1pc)

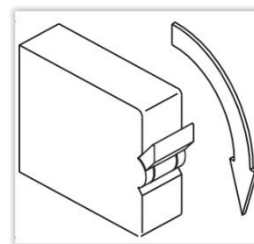


Down Arrow
(2pcs)

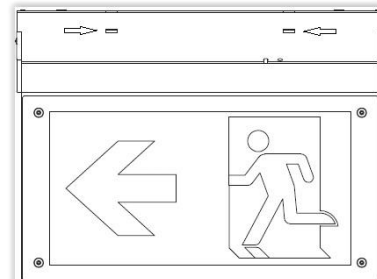
Installation

WALL/CEILING

1. Before installing, be sure to turn off the power of the electrical installation.



2. Remove the back cover of the battery and PCB board by pressing the 2 securing clips on both sides.



3. Route the power cord through the existing hole and fix the base of the luminaire to the ceiling or wall according to the type of installation desired.

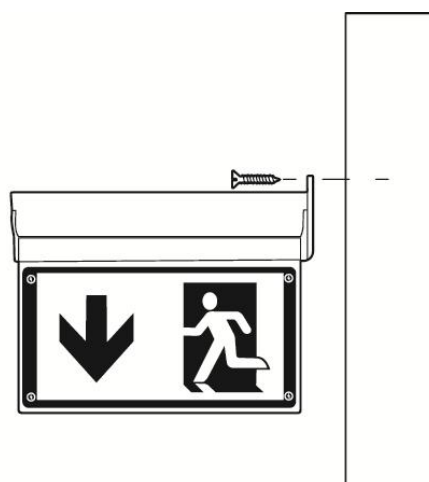


Mounting on
Ceiling



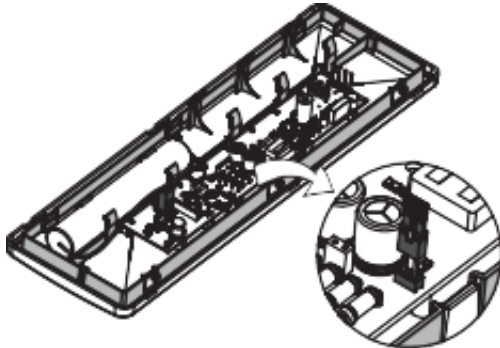
Mounting on
Wall

Note: can be mounted on the wall, sideways, double-sided, via the "ASSLPIK" Side Wall Bracket:



4. Connect the cables according to the wiring regulations. An unchanged 240V AC power supply must be connected to terminals (L), (T) and (N) on the printed circuit board (PCB). In the Permanent (maintained) variant, the jumper should be set to on mode. If you want the Non-Permanent (Not Maintained) variant, you must remove the jumper, leaving it in "off" mode.

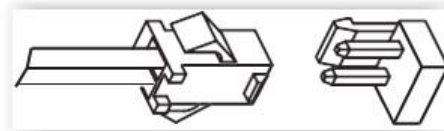
-Jumper:



ON: Permanent (maintained) OFF: Not permanent (not maintained)

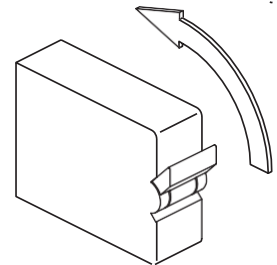
5. Connect the battery cable to the connector on the printed circuit board.

Pay attention to the correct placement of the plug!



6. Replace the luminaire in the base already installed, pressing until the 4 fittings are well fixed.

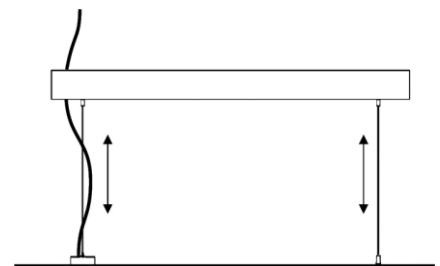
7. Check operation - restore AC power. In emergency mode, verify that the LED indicator is active. Leave it on for 30 minutes, turn off the power and the LEDs should be on for a few seconds.



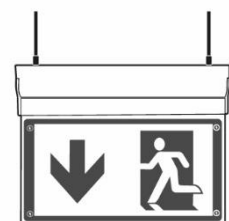
SUSPENSION

1. Repeat the previous steps 1 and 2.

2. Install the "ASASPIK" Suspension accessory and plug the main power cable into its wiring terminal inside it.



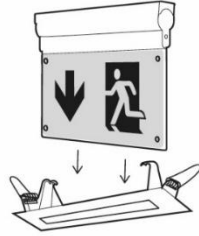
3. Feed the suspension accessory power cable into the emergency luminaire through the existing hole, adjust the suspension cable and fix the equipment in a horizontal position.



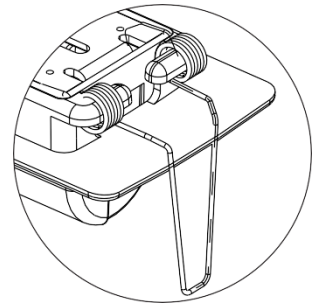
4. Repeat the previous steps 4 to 7.

RECESSED

1. Repeat the previous steps 1 and 2.
2. Insert the "ASAPEIK" Recessed Frame into the emergency luminaire and fit it into the respective attachment clips.



3. Attach the 2 spring clips to the built-in accessory.



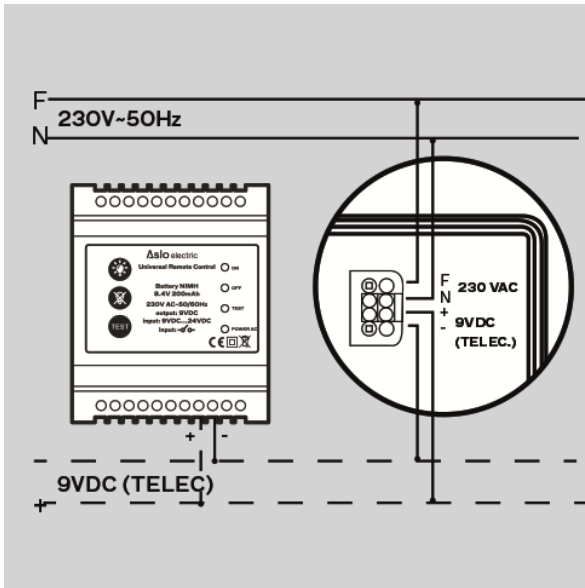
4. Open a fend in the ceiling – the size shall be 356x50mm.
5. Repeat the previous steps 4 to 6.
6. Install the emergency light with the recesses frame in the ceiling.



7. Check operation - restore AC power. In emergency mode, verify that the LED indicator is active. Leave it on for 30 minutes, turn off the power and the LEDs should be on for a few seconds.



Remote control operation scheme



Note: see operating instructions for the remote control "ASTCIE"

Operation

MAINTAINED

Emergency LEDs are normally on. The battery is in automatic charge (green led active). The LEDs will remain on if AC power is interrupted.

NOT MAINTAINED

The LEDs are normally off and the battery is automatically charged (green LED active) when the AC power is healthy. When AC power is interrupted, the solid-state circuit automatically activates the LEDs.

MONITORING

Green indicator light (LED) normally continuously "on" and only stops working if AC power or charger fails.

BATTERY

Sealed Nickel - Metal Hydride Rechargeable Battery.

TEMPERATURE

Performance values measured at 25 degrees C.

Fault finding and corrective action

MONITORING LED NOT LIGHT - AC power supply failure. Battery not connected. The charger has failed.

UNIT DON'T CORRESPOND TO THE REQUIRED EMERGENCY PERIOD - Rectification may be required: unload and then charge for 24 hours. Test again. If the problem persists, you may need to replace the battery.

LEDs ARE NOT FULLY LIGHT - LEDs or Printed Circuit Board failure. If lighting is hesitant and low, you need to replace the battery or (less likely) the printed circuit board.

Procedimento de ensaio de rotina recomendado

The following test is designed to ensure the continued protection of your premises and occupants. Because of the possibility of a failure of the normal lighting supply occurring shortly after a period of testing, all tests should whenever possible, be undertaken at times of least risk, e.g. during daylight hours.

ONCE A DAY

Visual inspection of battery charge led.

ONCE A MONTH

Each unit should be energized from its battery for about 30 seconds by simulation of a failure of the normal lighting supply, to ensure the lamp operates in the emergency condition.

TWICE A YEAR

Each unit must be powered from its battery for a continuous period of at least one hour.

Inspect the LEDs and if any of them have failed, the entire unit should be replaced. The LEDs will be operational for approximately 10 years, but the batteries should be replaced every 5 years.

AFTER THREE YEARS & EACH SUBSEQUENT YEAR

All units with specified durations in excess of 1 hour should be energized for their full rating period.

MONTH	TEST	1ST YEAR		2ND YEAR		3RD YEAR		4TH YEAR		5TH YEAR	
		SIGNED	DATE	SIGNED	DATE	SIGNED	DATE	SIGNED	DATE	SIGNED	DATE
1	FUNCTIONAL										
2	FUNCTIONAL										
3	FUNCTIONAL										
4	FUNCTIONAL										
5	FUNCTIONAL										
6	1 HOUR										
7	FUNCTIONAL										
8	FUNCTIONAL										
9	FUNCTIONAL										
10	FUNCTIONAL										
11	FUNCTIONAL										
12	1 HOUR										
	3 HOURS										

Luminaire type/ref _____

Date of installation _____

Location _____

Warranty terms

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

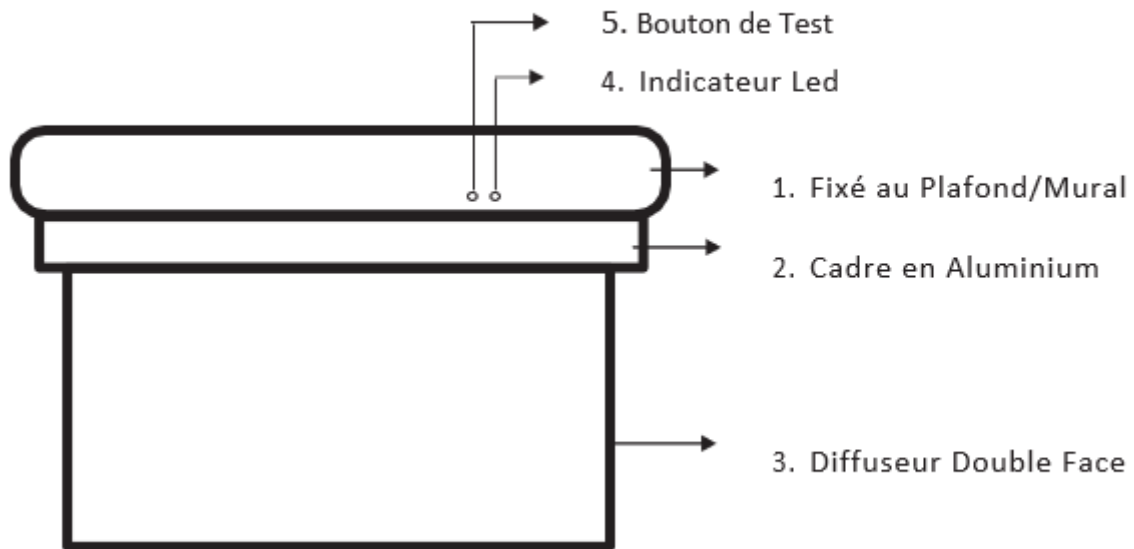
Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand ASLO) as well as any damage caused by its use.



Never dispose of electrical and/or electronic equipment in the household waste!

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the person in charge for recycling in your city.



Description du produit

1. Trous de fixation pour le couvercle en plastique
2. Cadre en Aluminium
3. Diffuseur Double Face : Pictogrammes non inclus - à commander séparément.
4. LED indicateur : le voyant est de couleur verte lorsqu'il est sous tension ; lorsqu'il est mise hors tension, le voyant est éteint
5. Bouton de Test (appuyez sur le bouton de test pour changer l'alimentation AC en alimentation DC).

Type de légende



Dr/G
(2un)



Blanc
(1un)

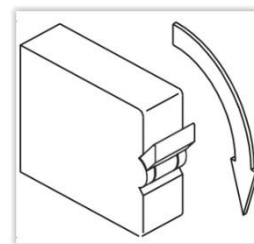


VERS LE BAS
(2un)

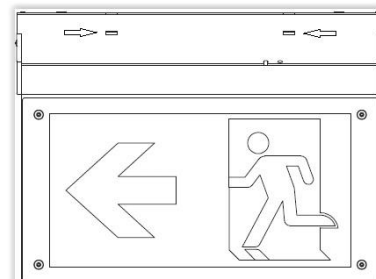
Installation

MUR/PLAFOND

1. Avant de procéder à l'installation, assurez-vous d'éteindre l'énergie.



2. Retirez le couvercle arrière de la batterie et du circuit imprimé en appuyant sur les 2 clips de fixation des deux côtés.



3. Faites passer le cordon d'alimentation par le trou existant et fixez la base du luminaire au plafond ou au mur en fonction du type d'installation souhaité.

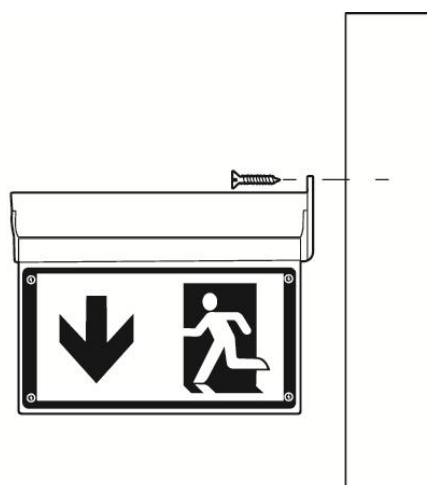


Montage sur
Plafond



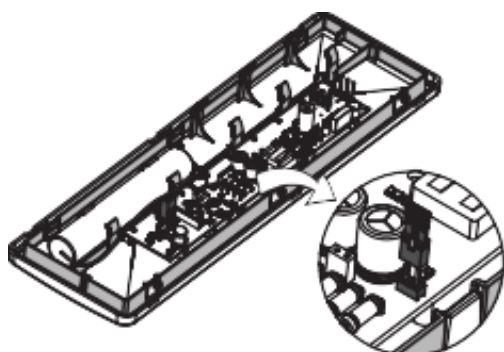
Montage sur
Mur

Remarque: peut être monté latéralement, double face, via le support mural latéral « ASSLPPIK » :



4. Connectez les câbles conformément aux réglementations de câblage. Une alimentation 240V AC inchangée doit être connectée aux bornes (L), (T) et (N) de la carte de circuit imprimé. Dans la variante Permanent (maintenu), le cavalier doit être réglé sur le mode marche. Si vous voulez la variante non permanente (non maintenue), vous devez retirer le cavalier en le laissant en mode « désactivé ».

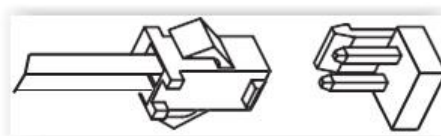
-Jumper :



ON : Permanent (maintenu) OFF : Non-permanent (non maintenu)

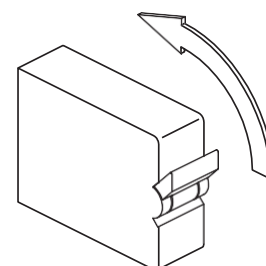
5. Connectez le câble de la batterie au connecteur de la carte de circuit imprimé.

Faites attention au bon placement de la fiche!



6. Remplacez le luminaire dans la base déjà installée, en appuyant jusqu'à ce que les 4 raccords soient bien fixés.

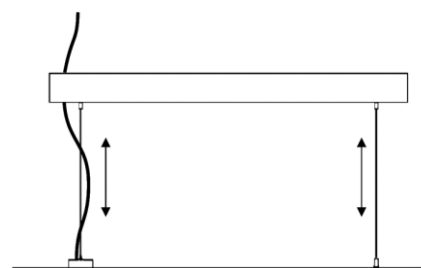
7. Vérifier le fonctionnement - rétablir le courant alternatif. En mode d'urgence, vérifiez que le voyant est actif. Laissez-le rester allumé pendant 30 minutes, éteignez-le et les voyants doivent rester allumés pendant quelques secondes.



SUSPENSION

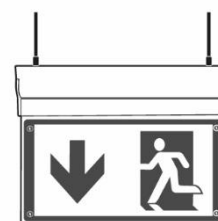
1. Répétez les étapes 1 et 2 précédentes.

2. Installez l'accessoire de suspension « ASASPIK » et branchez le câble d'alimentation principal dans la borne de câblage à l'intérieur.



3. Faites passer le câble d'alimentation de l'accessoire de suspension dans le luminaire de secours par le trou existant, ajustez le câble de suspension et fixez l'équipement en position horizontale.

4. Répétez les étapes précédentes 4 à 7.

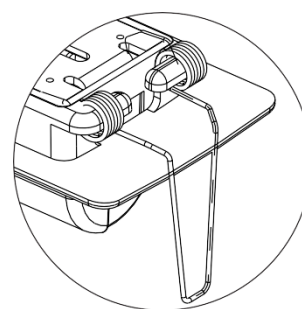


ENCASTRÉ

1. Répétez les étapes 1 et 2 précédentes.
2. Insérez l'accessoire encastré « ASAPEIK » dans le luminaire de secours et insérez-le dans les clips de fixation correspondants.



3. Fixez les 2 pinces à ressort à l'accessoire intégré.



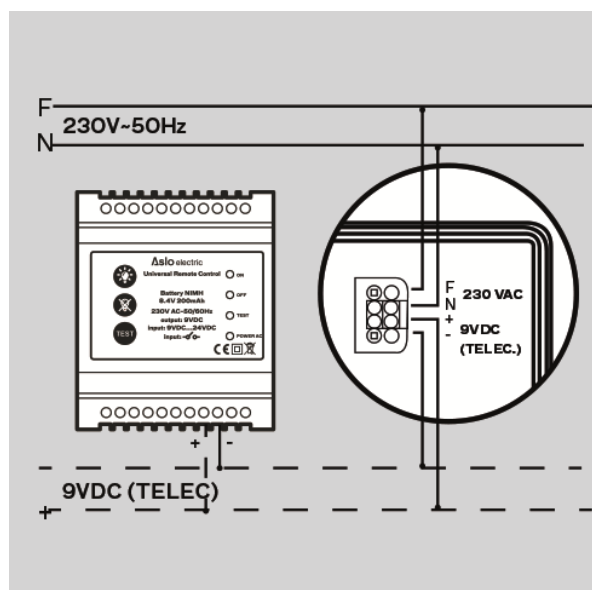
4. Trou de déchirure dans le plafond suspendu – la dimension du trou est 356x50mm.
5. Répétez les étapes précédentes 4 à 6.
6. Installer le luminaire de secours avec la fixation encastrée au plafond.



7. Vérifier le fonctionnement - rétablir le courant alternatif. En mode d'urgence, vérifiez que le voyant est actif. Laissez-le rester allumé pendant 30 minutes, éteignez-le et les voyants doivent rester allumés pendant quelques secondes.



Schéma de fonctionnement de la télécommande



Remarque : voir le manuel d'utilisation de la télécommande "ASTCIE"

Opération

MAINTENU

Les voyants d'urgence sont normalement allumés. La batterie est en charge automatique (led verte allumée). Les voyants resteront allumés si le courant alternatif est interrompu.

NON MAINTENU

Les voyants sont normalement éteints et la batterie est en charge automatique (voyant vert actif) lorsque l'alimentation est saine. Lorsque le courant alternatif est interrompu, le circuit à semi-conducteurs active automatiquement les voyants.

SURVEILLANCE

Le voyant vert (DEL) reste normalement allumé et ne cesse de fonctionner qu'en cas de panne de courant ou de chargeur.

BATTERIE

Batterie rechargeable nickel-hydrure métallique scellée.

Température

Les valeurs de performance mesurées à 25 degrés C.

Réunion de défaut action corrective

LED DE SURVEILLANCE NON ALLUMÉE - Panne de l'alimentation secteur. La batterie n'est pas connectée. Le chargeur a échoué.

L'UNITÉ NE RÉPOND PAS À LA PÉRIODE D'URGENCE REQUISE - Une rectification peut être nécessaire: déchargez puis chargez pendant 24 heures. Testez à nouveau. Si le problème persiste, vous devrez peut-être remplacer la batterie.

LES DEL NE SONT PAS TOTALEMENT LUMINEUSES - Défaillance des DEL ou de la carte de circuit imprimé. Si l'éclairage est hésitant et faible, vous devez remplacer la batterie ou (moins probablement) la carte de circuit imprimé.

Procédure d'essai de routine recommandée

Le test suivant est conçu pour assurer la protection continue de vos locaux et de ses occupants. En raison de la possibilité d'une défaillance de l'alimentation en éclairage normale survenant peu de temps après une période de test, tous les tests doivent, dans la mesure du possible, être réalisés à des moments où le risque est le moins risqué, par exemple, pendant le jour.

UNE FOIS PAR JOUR

Inspection visuelle de la charge de la batterie.

UNE FOIS PAR MOIS

Chaque unité doit être alimentée avec sa batterie pendant environ 30 secondes en simulant une chute de l'éclairage normal afin de garantir le fonctionnement de la lampe dans des conditions d'urgence.

DEUX FOIS PAR AN

Chaque unité doit être alimentée par sa batterie pendant une période continue d'au moins une heure. Inspectez les voyants et si l'un d'entre eux est défaillant, vous devez remplacer l'ensemble de l'unité. Les LED seront opérationnelles pendant environ 10 ans, mais les piles devraient être remplacées tous les 5 ans.

APRÈS TROIS ANS ET CHAQUE ANNÉE SUIVANTE

Toutes les unités dont la durée spécifiée est supérieure à 1 heure doivent être sous tension pendant toute leur durée nominale.

MOIS	ESSAI	1ÈRE ANNÉE		2E ANNÉE		3ÈME ANNÉE		4ÈME ANNÉE		5ÈME ANNÉE	
		SIGNÉ	DATE	SIGNÉ	DATE	SIGNÉ	DATE	SIGNÉ	DATE	SIGNÉ	DATE
1	FONCTIONEL										
2	FONCTIONEL										
3	FONCTIONEL										
4	FONCTIONEL										
5	FONCTIONEL										
6	1 HEURE										
7	FONCTIONEL										
8	FONCTIONEL										
9	FONCTIONEL										
10	FONCTIONEL										
11	FONCTIONEL										
12	1 HEURE										
	3 HEURES										

Type de luminaire/réf _____

Date d'installation _____

Emplacement _____

Certificat de garantie

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ASLO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.



Ne jetez jamais les équipements électriques et/ou électroniques avec les ordures ménagères!

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de la visseuse à choc sans fil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described bellow:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: ARMADURA DE EMERGÊNCIA DUPLA FACE 2W M/NM 1,5H ES: LUZ DE EMERGENCIA CON CARTEL DE DOBLE CARA 2W M/NM 1,5H EN: DOUBLE-SIDED EMERGENCY LIGHT 2W M/NM 1.5H FR: BLOC AUTONOME D'ÉCLAIRAGE DE SÉCURITÉ DOUBLE FACE 2W M/NM 1,5H DE: BEIDSEITIGE NOTFALLPANZERUNG 2W M/NM 1,5H	ASPIK15
---	---------

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

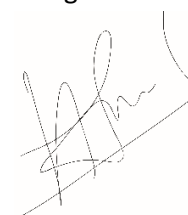
(1) EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019. EN 60598-2-1:1989, EN 60598-2-22:2014+A1:2020, EN 60598-1:2015+A1:2018, EN 62493:2015. IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

(2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

S. João de Ver, 17/10/2023

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by;
Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



Aslo



CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606, S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL